

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 31 (1913)  
**Heft:** 245

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
 Schweiz: Jährlich Fr. 6  
 2<sup>tes</sup> Semester 3  
 Ausland: Zuschlag des Porto  
 Es kann nur bei der Post  
 abonniert werden  
 Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
 Suisse: un an fr. 6  
 2<sup>e</sup> semestre 3  
 Étranger: Plus frais de port  
 en s'abonne exclusivement  
 aux offices postaux  
 Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonnt. und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Redaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Peitzelle (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

### Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Wertpapiere (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Wertpapiere — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anhin der Inhaber nachgenannten vermissten Kaufschuldbriefes für Fr. 574 (ursprünglich Fr. 1710), auf Georg Stöckli-Meier, Maurer, von Ermatingen (Kt. Thurgau), wohnhaft in Bachs, zugunsten der Gesehwister Albertina, Maria Louise, Joh. Adam, Arnold und Anna Verena Traber, a. Lehrers sel., von Bachs, d. d. 8. Juli 1893 (letzte bekannte Gläubigerin: Die Spar- & Leihkasse Zurich, letzter bekannter Schuldner: Julius König, Rütistrasse 49, in Zürich 7), oder wer sonst über denselben Auskunft zu geben imstande ist, aufgefordert, der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes binnen einem Jahr, von heute an, von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, widrigenfalls dieselbe für nicht mehr bestehend angesehen und kraftlos erklärt würde.  
 Dielsdorf, den 25. September 1913. (W<sup>o</sup> 269<sup>o</sup>)

Im Namen des Bezirksamtes,  
 Der Gerichtsschreiber: Zöbeli.

Der unbekannt Inhaber der Aktien Nr. 127, 128, 419, 420 und 644 der Leihkasse Schöffli in Regensberg, auf den Namen H. Wirth, a. Seckelmeister, lautend zu je Fr. 100, datiert Nr. 127 und 128 vom 15. Mai 1861, Nr. 419 und 420 vom 15. April 1863, Nr. 644 vom 31. Mai 1871, ohne Dividendencoupons, wird amhit aufgefordert, die Titel binnen drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden.  
 Dielsdorf, den 25. September 1913. (W<sup>o</sup> 270<sup>o</sup>)

Im Namen des Bezirksamtes,  
 Der Gerichtsschreiber: Zöbeli.

Le président du tribunal de La Chaux-de-Fonds, vu une requête du 24 juillet 1913 de dame Marie Eppler-Gessler, à Bâle, et les art. 849 et suivants du C. O., somme le détenteur inconnu de la feuille de coupons, au porteur, de l'obligation n<sup>o</sup> 480, de fr. 1000, intérêt 4 % de l'emprunt de la municipalité de La Chaux-de-Fonds de fr. 600,000, année 1885, de produire la dite feuille de coupons au greffe du tribunal de La Chaux-de-Fonds dans un délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois publications à huit semaines d'intervalle, dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W<sup>o</sup> 211<sup>o</sup>)

La Chaux-de-Fonds, le 25 juillet 1913.

Le greffier: H. Hoffmann. Le président du tribunal: E. Tissot.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

Papierwaren, Buchdruckerei, etc. — 1913, 24. September. Albrecht und Wilhelm Häuser, von Gondiswil, in Langenthal, haben unter der Firma Häuser Söhne in Langenthal eine Kollektivgesellschaft eingegründet, welche mit dem 24. September 1913 begonnen hat. Papierwaren, Buchdruckerei, Buchbinderei.

##### Bureau Bern

24. September. Die Firma H. Wehn, Centralbad, in Bern (S. H. A. B. Nr. 232 vom 9. Juni 1904, pag. 925), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 24. September. Die Firma Jos. Gaggione, Wirtschaft zur Kronenhalle, in Bern (S. H. A. B. Nr. 47 vom 12. Februar 1901, pag. 187), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Firmainhabers amtlich gestrichen worden.

Wirtschaft. — 24. September. Inhaber der Firma Fritz Schmid in Bern ist Friedrich Jakob Bernhard Schmid, von Eriswil, wohnhaft in Bern. Betrieb der Brasserie Hess, Schauplatzgasse 22.

##### Bureau Wangen

24. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Uhrenfabrik Niederbipp A. G. (Société d'horlogerie Niederbipp S. A.) mit Sitz in Niederbipp (S. H. A. B. Nr. 83 vom 4. April 1911) hat infolge Statutenrevision vom 2. September 1913 ihren Sitz nach Evillard verlegt und zugleich die Firma abgeändert in «Evillard Watch Co S. A.» (S. H. A. B. Nr. 242 vom 23. September 1913, pag. 1717). Die Gesellschaft wird deshalb im herwärtigen Handelsregister gelöscht.

##### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Fromages. — 1913, 24. septembre. La raison Félix Glasson, fromages en gros, à Bulle (F. o. s. d. du 3 février 1902, n<sup>o</sup> 38, page 149), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

24. septembre. Sous la dénomination de Société Coopérative pour la vente du Fromage de Gruyère, il est constitué, à Bulle, une société coopérative, qui a pour but de trouver un écoulement facile et rémunérateur des fromages de Gruyère, fabriqués par ses membres. Les statuts portent la date du 4 septembre 1913. La durée de la société est illimitée. La qualité de sociétaire s'acquiert en adhérant à l'association par la signature des statuts. Tout sociétaire doit être propriétaire d'au moins une part sociale de fr. 100. Ces parts sont nominatives et individuelles. Leur nombre est illimité. Elles ne peuvent être cessionnées qu'avec l'autorisation du comité. La retraite d'un membre a lieu en conformité de l'art. 684 C. O. Le capital social est composé: a. Des parts sociales versées par les membres; b. des bénéfices provenant des opérations de la société, soit des magasinages et des provisions de vente; c. des subsides de l'Etat ou autres. Les engagements de la société sont uniquement garantis par l'avoir social, les membres étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les communications de la société se font par circulaires individuelles ou par publications dans la «Feuille officielle cantonale» et dans trois journaux du canton au moins. Le bénéfice net, après couverture des frais d'administration et d'exploitation de l'entrepôt, est affecté comme suit: 1<sup>o</sup> Aux dividendes à servir aux parts sociales, jusqu'à concurrence de 4 1/2 %; 2<sup>o</sup> solde: a. 40 % à la création d'un fonds d'exploitation; b. 40 % à la création d'un fonds de réserve; c. 20 % aux amortissements du matériel. Les organes de la société sont: 1<sup>o</sup> L'assemblée générale; 2<sup>o</sup> le comité, composé de 9 membres, nommés pour 3 ans et rééligibles; 3<sup>o</sup> l'office de contrôle, composé de 2 membres et d'un suppléant, nommés par l'assemblée générale pour 3 ans et rééligibles. La société coopérative est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire-gérant. Le comité est composé d'Auguste Barras, député, à Bulle, président; Félix Glasson, syndic, à Bulle, secrétaire-gérant; Alfred Reichlen, député, à Bulle; François Rey, économiste, à Marsens; Jules Repond, juge de paix, à Charmey; Louis Mossu, député, à Broc; Placide Murith, conseiller communal, à Gruyères; Robert Colliard, cafetier, à Châtel-St-Denis, et Jean Guillet, lieutenant-colonel, à Bulle.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

24. septembre. Sous le nom de Société de tir de Romont, il a été fondé une association, ayant son siège à Romont, et qui a pour but de perfectionner l'art du tir et de le rendre toujours plus populaire. Les statuts de la société portent la date du 22 novembre 1912. Tout citoyen jouissant de ses droits et honneurs civiques, peut être reçu membre actif de la société. Tous les citoyens, ayant rendu à la société des services éminents, peuvent être reçus membres honoraires. Les réceptions se font au scrutin secret et à la majorité absolue des suffrages. La finance de réception pour les membres actifs est fixée à fr. 1, sauf modification par l'assemblée générale. Il est en outre perçu une cotisation annuelle, fixée par l'assemblée générale. Les démissions sont libres, mais elles doivent être adressées par écrit au président de l'association, avant l'assemblée générale du printemps, qui doit avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> mai de chaque année. L'association peut exclure de son sein les membres qui la déshonorent. Les expulsions ne peuvent avoir lieu qu'au scrutin secret et à la majorité absolue des suffrages. Les organes de l'association sont: 1<sup>o</sup> L'assemblée générale, composée de tous les membres de la société; 2<sup>o</sup> la direction, composée de cinq membres, nommés pour une année, rééligibles. Deux membres de l'ancien comité doivent faire partie du nouveau. Le président ou le vice-président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale. Ils engagent valablement la société vis-à-vis des tiers. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle. Le président est Jean Walther; le vice-président: Adrien Mauroux, préfet, et le secrétaire: Isidore Vaucher; tous à Romont.

##### Granbünden — Grisons — Grigioni

1913, 17. September. Die Viehzuchtgenossenschaft Schiers in Schiers (S. H. A. B. Nr. 301 vom 4. Dezember 1908, pag. 2066) hat an Stelle von Gaudenz Amühl als Aktuar neu gewählt: Georg Meier, wohnhaft in Schiers.

22. September. Kraftwerke Brusio A. G. (Société anonyme des forces motrices de Brusio) in Brusio (S. H. A. B. Nr. 214 vom 29. August 1911, pag. 1446). Das an Diederich Nachenius als Direktor erteilte Recht zur Kollektivunterschrift ist erloschen. Der neue Direktor, Ingenieur Paul Schmutz-Demeyriez in Brusio, wird ermächtigt, mit einem zur Unterschrift befähigten Verwaltungsratsmitgliede kollektiv zu zeichnen.

23. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Baugeschäft & Chateaufabrik Davos in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 138 vom 23. Juni 1909, pag. 1134) hat ihre Statuten revidiert, ohne die im Schweiz. Handelsamtsblatte publizierten Tatsachen zu verändern. Die Gesellschaft hat in Celerina unter der gleichen Firmabezeichnung eine Filiale errichtet. An Stelle des ausgetretenen Paul Lyk ist Landammann Gaudenz Issler in Davos-Platz in den Verwaltungsrat gewählt worden.

23. September. Unter der Firma Oberengadiner Rabatterverein besteht mit Sitz in St. Moritz eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat: a. Die Hebung des Detailhandels; b. die Vereinigung leistungsfähiger Geschäfte aller Branchen auf dem Gebiete des Oberengadins, welche sich zur Abgabe preiswürdiger Konsum-, Bedarfs- und Luxusartikel unter Ausrichtung eines Skontos auf jedem Barverkauf verpflichten; c. die Sammlung und Verwaltung der von den einzelnen Geschäften als Skonto bewilligten Beträge und die Ausrichtung des Skontos an die Konsumenten in Bar. Die Statuten sind am 17. August 1913 genehmigt worden. Als Mitglieder werden solche Firmen aufgenommen, welche ihren Sitz im Oberengadin haben, Detailhandel betreiben, ihr Geschäft nach dem Grundsatz des kaufmännischen Anstandes loyal und ehrlich betreiben und ein Eintrittsgeld von Fr. 10 entrichten. Ueber die Aufnahme entscheidet auf

schriftliche Anmeldung hin der Verwaltungsrat. Dieser ist bei Ablehnungen nicht zur Angabe von Gründen verpflichtet, dagegen steht dem Abgewiesenen das Rekursrecht an die nächste ordentliche Generalversammlung zu. Ausgeschlossen von der Mitgliedschaft sind grundsätzlich Warenhäuser und Abzahlungsgeschäfte. Der Austritt aus der Genossenschaft steht jeder Vertragsfirma frei. Er erfolgt durch schriftliche Kündigung an den Verwaltungsrat. Die Kündigung hat mindestens drei Monate vor dem Austrittstermin zu geschehen. Ausgeschlossen aus der Genossenschaft kann vom Verwaltungsrat eine Firma werden, wenn sie in Konkurs gerät oder ausgepfändet wird, die für die Mitgliedschaft erforderlichen Eigenschaften verliert, die Interessen der Genossenschaft gefährdet oder das Ansehen derselben schädigt. Verstöße gegen die Statuten, welche sich zum dritten Male wiederholen, haben ebenfalls Ausschluss zur Folge. Gegen Ausschlussverfügungen kann der Rekurs an die nächste ordentliche Generalversammlung ergriffen werden. Ausgetretene oder ausgeschlossene Firmen verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, der aus Präsident, Vizepräsident und Aktuar bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Der Vorstand ist folgendermassen zusammengesetzt: Präsident: Daniel Fratschöl in St. Moritz; Vizepräsident: Claudio Gianotti in Samaden, und Aktuar: Georges Misani in St. Moritz.

**Aargau — Argovie — Argovia**  
Bezirk Kulm

1913. 22. September. Unter der Firma **Landw. Konsumgenossenschaft Teufenthal** hat sich mit Sitz in Teufenthal eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes bezweckt: 1) Möglichst billige Beschaffung notwendiger Lebensbedürfnisse; 2) An- und Verkauf landwirtschaftlicher Hilfsprodukte; 3) vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte. Die Statuten sind am 29. Dezember 1912 festgestellt worden. Einwohner von Teufenthal und Umgebung, welche volljährig sind und die bürgerlichen Ehrenrechte besitzen, erlangen die Mitgliedschaft durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung, nach vorausgegangener Anmeldung mit dem Zeitpunkt eigenhändiger Unterschrift der Statuten. Die Mitgliedschaft erlischt infolge: a. schriftlicher Austrittserklärung, bezw. Abschreibung im Handelsregister; b. eingetretenen Todes; c. Beschluss der Generalversammlung. Das ausscheidende Mitglied, bezw. dessen Erben haben keinen Anteil am Vereinsvermögen. Das zum Warenkauf, Mobilienbeschaffung, etc. erforderliche Kapital wird durch Anleihen beschafft. Allfällige Jahresbeiträge, Eintrittsgelder oder Bussen werden durch die Generalversammlung bestimmt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne des Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungskommission. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv und der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Jakob Säuberli, Gemeindevorstand, von Teufenthal; Vizepräsident ist Albert Säuberli-Döbeli, von Teufenthal; Verwalter und Aktuar ist Paul Säuberli, Lehrer, von Teufenthal; Beisitzer sind: Emil Karrer, Gemeinderat, von Teufenthal, und Gustav Duttweiler, von Oberweningen; alle in Teufenthal.

**Genf — Genève — Ginevra**

1913. 23. septembre. Sous la dénomination de **Syndicat d'élevage bovin de Bardonnex et environs**, il s'est constitué une société coopérative, conformément au titre 27 du C. O., et ayant pour but l'encouragement à l'élevé et à l'amélioration du bétail bovin de la race suisse tachetée rouge. Son siège est à Bardonnex. Ses statuts portent la date du 4 septembre 1913. Sont membres de la société les personnes admises en cette qualité lors de la fondation de la société, après avoir adhéré aux statuts et payé la finance d'entrée. De nouveaux membres peuvent être admis par le comité. Toute demande d'admission doit parvenir par écrit au président; l'admission ne devient définitive qu'après que le candidat a satisfait aux exigences des statuts et règlements de la société. Les finances d'entrées sont fixées comme suit: Une cotisation d'un franc par vache et par génisse au-dessus de 12 mois, inscrite par la commission d'experts, pour les membres fondateurs. Les nouveaux membres auront à payer, outre ce droit d'un franc par vache et par génisse au-dessus de 12 mois, une finance d'entrée supplémentaire, qui sera proportionnelle d'une part à l'avoire net de la société au moment de leur admission et, d'autre part, au nombre de vaches ou génisses à inscrire. Cette finance d'entrée sera donc calculée en multipliant l'avoire net de la société par tête de bétail par le nombre de têtes à inscrire. La contribution annuelle des sociétaires est fixée chaque année par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd par: a. Le décès, toutefois le ou les héritiers d'un sociétaire décédé, lui succèdent de droit comme membres de la société; b. l'exclusion qui doit être prononcée par l'assemblée générale; c. la démission volontaire; celle-ci n'est valable que si elle est remise par écrit au comité, au plus tard 3 mois avant la clôture de l'exercice annuel. Les membres démissionnaires ou exclus perdent tous droits à l'avoire social, toutefois, un fermier quittant la région de la société pourra, avec l'assentiment du comité, remettre tout ou partie de ses droits à son successeur. La société est administrée par un comité de 3 membres, soit un président, un vice-président et un secrétaire-caissier ou gérant (qui peut être pris en dehors des sociétaires). Le comité est nommé en assemblée générale pour un an; ses membres sont immédiatement rééligibles. Le président ou le vice-président a, conjointement avec le secrétaire-caissier, la signature sociale. Les engagements sociaux sont uniquement garantis par les biens de la société. Le comité est composé de Paul Courvoisier, à Landecy, président; Marc Charrot, à Arare, vice-président, et Albert Cattin, à Bardonnex, secrétaire-caissier.

**Banque.** — 23 septembre. Le chef de la maison **Bl. Peyer**, à Plainpalais, commencée le 23 novembre 1912, est Madame Blanche Peyer, née Theil, d'origine lucernoise, domiciliée à Plainpalais. Vente et achat de papiers de valeurs, opérations de bourse, avances sur titres et toutes affaires de banque en général. 10, Rue Bergalonne. La maison confère procuration à Emile Peyer, domicilié à Plainpalais, époux de la titulaire.

23 septembre. Suivant actes signés de tous les constituants, il s'est formé, sous la dénomination de **Société Immobilière de la Rue de Carouge No 98**, une société anonyme, qui a pour objet la construction, la possession et l'exploitation d'immeubles. Son siège est à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Ses statuts portent la date du 19 septembre 1913. Le capital social est fixé à la somme de quatre-vingt mille francs (fr. 80,000), divisé en 160 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 3 à 5 membres, nommés pour 6 ans et rééligibles. Elle est en-

gagée par la signature collective de deux administrateurs. Les publications émanant de la société seront valablement faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé de Jules Favrod, à Plainpalais; Gottlieb Hess, à Genève, et Jane Grau, à Plainpalais. Siège social: 98, Rue de Carouge.

23 septembre. Le consistoire de l'**Eglise nationale protestante de Genève**, association, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1911, page 1195), a désigné Edonard Bordier, à Genève, John Gaillard, pasteur, à Genève, Charles Genequand, pasteur, à Versoix, Jules Naville, à Vernier, Alfred Martin, à Coligny, Louis Maréchal et Marc Senglet pour composer sa commission exécutive.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

Nr. 34181. — 20. Januar 1913, 8 Uhr.

E. Veit & Co, Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Tabakfabrikate.

**PRÉSIDENT POINCARÉ**

Nr. 34182. — 8 septembre, 1913, 8 h.

Buffat et Co, fabrication,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**LEGAL**

Nr. 34183. — 22. September 1913, 8 Uhr.

W. Achtnich & Co, Fabrikation,  
Winterthur (Schweiz).

Gestrickte Unterkleider.



Nr. 34184. — 22. September 1913, 8 Uhr.

Ferdinand Rosenbusch, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Bleichmittel.

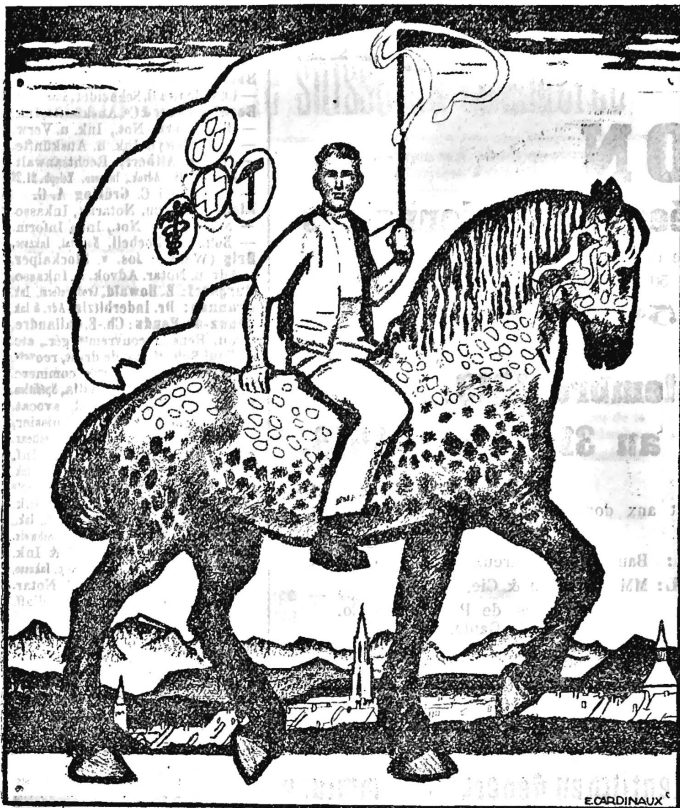
**BORRIT**

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 23. September — Situation du 23 septembre

		Aktiva — Actif		
		Franken		Veränderungen seit dem letzten Ausweis
		France		Changements depuis la dernière situation
1) Metallbestand:				
Encaisse métallique:				
a) Gold — Or	Fr. 169,617,905.15			
b) Silber — Argent	31,319,095.—	200,937,000.15	+	302,959.25
2) Portefeuille		90,571,129.85	—	821,341.31
3) Lombardvorschüsse		13,583,142.35	—	822,070.28
Avances s. nantissement				
4) Wertschriften		9,194,177.10	—	13,316.05
Titres				
5) Korrespondenten		23,559,153.20	—	2,727,325.—
Korrespondants				
6) Sonstige Aktiva		10,854,356.70	—	258,889.55
Autres postes de l'actif				
Zusammen — Total		348,698,959.35		
		Passiva — Passif		
1) Eigene Gelder		26,146,912.40	—	
Fonds propres				
2) Notenumlauf		264,746,500.—	—	4,817,100.—
Billets en circulation				
3) Giro- und Depotrechnungen		52,001,613.15	+	523,253.53
Comptes de virements et de dépôts				
4) Sonstige Passiva		5,803,933.80	—	46,136.47
Autres postes du passif				
Zusammen — Total		348,698,959.35		

1. Diskontsatz 4 1/2 % 2. Lombardzinsfuss 5 % 3. Lombardsatz für Vorschüsse auf Goldbarren und fremde Goldmünzen 1 % 4. 1) Gültig seit dem 14. August 1913. 2) Gültig seit dem 14. August 1913. 3) Gültig seit dem 19. März 1908. 1° Taux d'escompte 4 1/2 % 2° Taux pour avances 5 % 3° Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 % 4) 1) Valable depuis le 14 août 1913. 2) Valable depuis le 14 août 1913. 3) Valable depuis le 19 mars 1908.



**SCHWEIZERISCHE  
LANDESAUSSTELLUNG  
BERN 1914 MAI-OKT.**

**Schweizerische Bundesbahnen**

Der am 1. Oktober 1913 in Kraft tretende  
**Winterfahrplan 1913/1914**  
kann vom 27. September 1913 an auf allen Stationen der  
Schweizerischen Bundesbahnen bezogen werden. (2483.)  
Bern, den 26. September 1913.

Die Generaldirektion.

**Chemins de fer fédéraux**

On peut se procurer  
**L'horaire du service d'hiver**  
du 1<sup>er</sup> octobre 1913 à partir du 27 septembre 1913 dans  
toutes les stations des chemins de fer fédéraux. (2484.)  
Berne, le 26 septembre 1913.

Direction générale.

Zu verkaufen ein grosser schwarzer

**Ausstellungsschrank**

Breite 200 cm, Höhe 277 cm, z. z. Erstellungswert Fr. 800.  
Preis Fr. 300. Auf Wunsch wird Abbildung eingesandt.  
Offerten unter Chiffre D 6587 Q an Haasenstein &  
Vogler, Basel. (2475.)

**Société des forces électriques de la Goule  
St-Imier**

**Emprunt 4 1/2 % de fr. 320,000  
de 1899**

Liste des obligations sorties au tirage pour être rem-  
boursées le 31 décembre 1913, dont l'intérêt cesse à partir  
de cette date :

Nos 16, 40, 50, 57, 86, 103, 119, 135, 191,  
222, 248, 264, 269, 290.

Ces obligations seront payées sans frais pour les  
porteurs: (6541 J.) (2478 I)

à la Banque Cantonale de Berne et ses succursales,  
à la Caisse d'Épargne et de Prêts, à Berne.

**Den tit. ausstellenden Firmen**

bestätigen wir unser Zirkular vom 1. September und knüpfen hieran die Einladung, uns die

**Texte für die Offiziellen  
Ausstellungs - Kataloge**

recht bald übersenden zu wollen.

Die redaktionelle Einleitung, die von einem Fachmann verfasst, an der Spitze jeder Gruppe bzw. Sektion gebracht wird, erscheint in deutscher und französischer Sprache. Die Firmen-Eintragungen erfolgen in der Regel in der Sprache der betreffenden Landesgegend. Dagegen steht es jedem Aussteller frei, seine Firma mehrsprachig aufzugeben. Die sich ergebenden Mehrzeilen werden nach dem Tarif berechnet, der sich aus dem Reglement für die Aussteller vom 25. April 1912 ergibt und in dem jedem Aussteller zugegangenen Einladungszirkular enthalten ist. Es wird ferner im Interesse jedes Ausstellers liegen, von dem Recht, Mehrzeilen gegen mässige Vergütung anzugeben, auch zur Aufgabe weiterer Zusätze Gebrauch zu machen, die dazu dienen können, den Ausstellungsbesucher in klarer Weise zu orientieren.

**Die tit. inserierenden Firmen**

machen wir auf die Gelegenheit aufmerksam, im Inseratenanhang der Kataloge und des Offiziellen Führers Anzeigen aufzugeben. Der Inseratenteil wird nach den Ortschaften alphabetisch geordnet. Bei den einzelnen Ortschaften werden auch die einzelnen Anzeigen in alphabetischer Reihenfolge gebracht. Der Inseratenteil wird demnach sehr übersichtlich sein und infolgedessen erhöhten Wert haben. Vom Offiziellen Führer erscheint eine deutsche und französische Ausgabe. Die Inserate erscheinen ohne Preiserhöhung in beiden Ausgaben, müssen aber so redigiert sein, dass nur ein Satz notwendig ist.

Es handelt sich bei diesen Offiziellen Katalogen und dem Führer um eine Insertionsgelegenheit, wie sie in ähnlicher Qualität dem inserierenden Publikum nur in grossen Zeitabständen ganz ausnahmsweise einmal geboten wird. Da die Zeit zur Entgegennahme von Insertionsanfragen beschränkt ist, ersuchen wir um beschleunigte Einsendung der Bestellung. 2477 I

**Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler**

Alleinige Konzessionärin für die Anstellungs-Kataloge und den Inseratenteil des Offiziellen Führers der Schweizerischen Landesausstellung in Bern 1914



**Pneumatischer  
Schnellreinigungs - Apparat**

+ Patente No. 29496 u. 33567  
rasch, gründlich und vollständig staub-  
frei arbeitend.

G. Meidinger & Cie., Basel.

Prima Referenzen

Verlangen Sie Prospekt Nr. 12.

**Die Generalversammlung**

der (2482.)

**Vereinigten Werkstätten Nidau & Döttingen A.-G.**

welche auf Montag, den 29. September 1913, festgesetzt war, wird auf mehrseitigen Wunsch verschoben. Sie findet nunmehr statt:

**Samstag, den 4. Oktober 1913, nachmittags 2 1/2 Uhr**

in der Bahnhofrestauration in Olten

Der Verwaltungsrat.

**Compagnie du Chemin de Fer  
BULLE-ROMONT**

Obligations de fr. 500 sorties au tirage au sort de sep-  
tembre 1913 et remboursables au pair, dès le 2 janvier 1914:

Nos 24, 256, 294, 321, 340, 441, 446, 452, 510, 538, 547,  
594, 1022, 1067, 1103, 1132, 1254, 1310, 1742, 1749, 2038,  
2115, 2131.

(1639 B) (2411.)

L'administration.



Schöne Markatur der Haasenstein & Vogler

# Station climatérique de Leysin

## EMISSION

### de 3000 actions nouvelles réservées aux actionnaires

à raison d'une action nouvelle pour deux anciennes, moyennant estampillage des actions anciennes.  
Prix d'émission: Fr. 600, dont à déduire une répartition de fr. 50 par titre ancien, soit

==== net à verser fr. 500 ====

moins intérêt 5 % du jour de la libération au 31 octobre 1913.

**Délai pour souscrire: Du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 1913.**

**Délai pour libérer: Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 octobre 1913.**

L'estampillage des titres, la souscription et la libération se font aux domiciles suivants, qui tiennent des prospectus détaillés à disposition:

**LAUSANNE:** Bankverein Suisse.  
MM. Brandenburg & Co.  
Charrière & Roguin.  
G. Landis.  
Ch. Masson & Cie. S. A.  
Morel, Chavannes, Günther & Co.  
Tissot, Monneron & Guye.

**MONTREUX:** Banque de Montreux et ses succursales,  
**NEUCHÂTEL:** MM. Berthoud & Cie.  
**VEVEY:** Chavannes, de Palézioux & Co.  
Cuénod, de Gautard & Co.  
**YVERDON:** A. Piguet et Cie.

## Bekanntmachung

an die

### Obligationäre der Dampfschiffgesellschaft Thuner- & Brienzsee in Liquidation

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Thunerseebahn vom 27. September 1912 hat unter Beobachtung der in Art. 669 O. R. vorgeschriebenen Gläubigerschutzmassnahmen folgenden Beschluss gefasst:

«Für die Obligationen-Gläubiger der Dampfschiffgesellschaft Thuner- & Brienzsee i. L. — Anleihen vom 1. Oktober 1891, von ursprünglich 1 Million, verzinslich zu 4% per 1. April und 1. Oktober, und Anleihen vom 1. April 1893, von ursprünglich Fr. 350,000, verzinslich zu 4% per 1. April und 1. Oktober — wird Sicherheit gestellt wie folgt:

**In erster Linie:** Durch Errichtung eines Pfandrechtes im II. Range auf die Thunerseebahn in Konkurrenz mit dem im gleichen II. Range pfandversicherten, neu aufzunehmenden Obligationen-Anleihen der Thunerseebahn von Fr. 13,000,000.

**In zweiter Linie und subsidiär:** Durch Errichtung eines Pfandrechtes im I. Range auf den Dampfschiffkanal in Interlaken und die zuziehenden Gebäulichkeiten der früheren Dampfschiffgesellschaft Thuner- & Brienzsee.»

Die Grundpfandverschreibung wurde unterm 8. Februar 1913 in Interlaken verurkundet und steht eingeschrieben im Tagebuch Band D Nr. 351 Grundbuchbeleg G Pf Serie I Nr. 820.

Die Berner Alpenbahngesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon, als Rechtsnachfolgerin der Thunerseebahn, verpflichtet sich ihrerseits, die durch die Dampfschiffgesellschaft Thuner- & Brienzsee mit Bezug auf ihre vorbezeichneten beiden Anleihen von 1891 und 1893 eingegangenen Verpflichtungen titelmässig zu erfüllen.

Sie gewährt ferner den Inhabern der noch nicht ausgelosten Obligationen, an Stelle des ursprünglich von der Dampfschiffgesellschaft versprochenen Jahreszinses von 4% einen solchen von 4 1/4%. Die erhöhte Verzinsung beginnt mit dem auf 1. Oktober 1913 fällig werdenden Coupon. Alle übrigen Anleihebedingungen bleiben unverändert.

Die Inhaber von Obligationen der bezeichneten beiden Anleihen können ihre Titel noch bis zum 10. Oktober d. J. bei der Hauptkasse der Berner Alpenbahn, Bogenschützenstrasse 1, II in Bern, abstopfen lassen und die neuen Couponbogen beziehen; sie anerkennen damit zugleich die Berner Alpenbahn-Gesellschaft als neue Schuldnerin der fraglichen beiden Anleihen und die ihnen gebotenen erwähnten Spezialsicherheiten als angemessene im Sinne der einschlägigen Gesetzesbestimmungen; diejenigen Obligationäre, welche bis zum genannten Zeitpunkt ihre Titel zur Abstopfung nicht vorweisen, bleiben bei ihren bisherigen Rechten, jedoch ohne die vorerwähnte erhöhte Verzinsung ihrer Titel. (7426 Y)

Bern, den 22. September 1913.

**Berner Alpenbahn-Gesellschaft  
Bern-Lötschberg-Simplon**

Der Direktor:

**Kunz.**

### Aktiengesellschaft St. Georgen, in Liquidation, Zürich

Einladung zu einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 17. Oktober 1913, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungszimmer der „Fides“ Treuhänder-Vereinigung, Bahnhofstrasse 69, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme der Schlussbilanz und des Liquidationsberichts.
2. Entlastung der Verwaltung und der Liquidationskommission.
3. Löschung der Firma im Handelsregister.

Die Schlussbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen von heute an im Bureau der «Fides» Treuhänder-Vereinigung, Zürich, zur Einsicht auf.

Ebenda sind bis am 15. Oktober die Stimmkarten gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien zu beziehen. (4291 Z) (2398.)

Zürich, 18. September 1913.

Die Liquidationskommission.

### Konstanzer Giesserei und Maschinenfabrik Rieter & Koller A.-G.

Einladung

zur

VIII. ordentlichen Generalversammlung d. Aktionäre auf Samstag, den 11. Oktober 1913, nachmittags 3 1/2 Uhr im Verwaltungsgebäude der Fabrik.

Traktanden

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1912/13.
  2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Neuwahl derselben.
  3. Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
  4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Direktion.
  5. Antrag betreffend Firma-Aenderung.
- Geschäfts- und Revisorenbericht liegen vom 1. bis 10. Oktober den Herren Aktionären in unserem Bureau zur Einsicht auf. Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung in unserem Bureau bezogen werden. (3576 G) (2480.)

Kreuzlingen, den 25. September 1913.

Der Verwaltungsrat.

### Zürcher Papierfabrik an der Sihl

### Obligationen - Coupons - Einlösung

Die am 30. September 1913 fälligen Halbjahrs-Coupons Nr. 1 unserer Obligationen vom 1. April 1913 werden vom Verfalltage an spesenfrei eingelöst bei der Schweiz. Kreditanstalt, Zürich, oder auf unserm Hauptbureau in der Fabrik an der Sihl in Zürich. (4398 Z) (2462.)

Zürich, den 22. September 1913.

Die Direktion.

### Handels-Auskünfte

#### Renseignements commerciaux

**Altdorf:** Dr. F. Schmid, Adv. Not. i. h. K.  
**Basel:** Meigwiler & Cie., Int. Ink.  
— Confidentia H. Schneider, Adv. & Ink.  
**Bern:** A. Bauer & Co., Auskünfte, Ink.  
— Hans Born, Not., Ink. u. Verw.  
— G. Bärtschli, Ink. u. Auskünfte.  
— Dr. H. Altherr, Rechtsanwalt  
Amthausg. 21. Advok., Inkasso. Teleph. 31.23  
— Auskunftei C. Gröfling A. G.  
**Biel:** Fehlimann, Notariat, Inkasso.  
— Surl & Wyss, Not., Ink., Inform.  
— Bohner & Doebeli, Notariat, Inkasso.  
**Brig (Wallis):** Jos. v. Stockalper.  
Adv. u. Notar. Advok. u. Inkasso.  
**Burgdorf:** E. Howald, Creditreform, Ink.  
**Ernen:** Dr. Inderbitzin, Adv. & Ink.  
**Chaux-de-Fonds:** Ch. E. Gallandre,  
not. Rens., recouvrement, gér., etc.  
— Paul Robert, ag. de droit, recouv.  
contentieux renseignements commerc.  
**Chassas:** Ambrassoli & Villa, Spédist.  
**Fribourg:** Ernest Girod, avocat.  
**Genève:** Ch. B. Cosandier, huissier,  
rue Commerce 7. Recouvrement-contable.  
**Kulm:** E. Lüscher, Notar, Ink. Inf.  
**Langenthal:** Prop. O. Müller, Adv. & Ink.  
**Lausanne:** Glas-Chollet, rens., rec.  
**Locarno:** Dr. S. Fiori, Advok. Ink.  
**Lugano:** Otto Schäffle, Creditreform, Ink.  
Spezialorganisation f. die italienische Schweiz.  
**Luzern:** Rom. Frank, Inf. & Ink.  
**Mellingen:** H. Klein, Notariat u. Inkasso.  
**Muri:** Dr. Priot, Adv. & Notar.  
**Neuchâtel:** R. Legler, agent d'aff.  
— Dr. G. Haldimann, av. rens. rec.  
— Jean Roulet, avocat, Place Parry.  
— Notaire Cartier, anc. juge de paix  
**Schuls-Tarasp:** B. Planta, Adv. & Ink.  
**Schwyz:** Michael Ehrler, Adv. & Ink.  
**Solothurn:** A. Brogi, Advokatur,  
Notariat und Inkasso für die  
ganze Schweiz.  
**Spiez:** Dr. Held, Fürspr. Adv. u. Ink.  
**Uster:** Dr. Emil Ständler, Advokatur-  
bureau, Rechtsgut., Inkasso etc.

2481! John GROBET 23244 X

office commercial, 30, rue du Rhône,  
**GENÈVE**, tél. 54 01. Concor-  
dats, Liquidations, Faillites, Véri-  
fications, Comptabilités, Expertises.  
**Recouvrements, Incass.**

Für das Schweizerische Patent  
Nr. 50177 v. 27. November 1909 auf:  
„Gäuserzeuger“

werden Käufer oder Lizenznehmer  
gesucht. (Bwg. 2878) 159.  
Gef. Offerten sub J. H. 83598  
befördert Rud. Messe, Berlin W.

### Serlöse Teilhaber

und kapitalkräftige

### Käufer

#### für Warengeschäfte und Fabriken

sind fortwährend in grosser  
Anzahl bei mir angemeldet.  
Routine und Erfahrung in der  
Gründung von Aktiengesell-  
schaften. (7425 Y) (2465.)

**Sensal Barfuss, Bern**  
(Seit 26 Jahren in Bern domiziliert.)

### Travaux sténographiques

Prise sténographique et trans-  
cription in extenso de discours,  
conférences, délibérations, dépo-  
sitions de témoins, plaidoyers.

(15917 G) **W. Geiser**, (2315.)

sténographe professionnel,

### La Chaux-de-Fonds.

Important établissement indus-  
triel ayant des débouchés à l'étran-  
ger, cherche comme 24421

### Directeur

négociant expérimenté, habile com-  
pable, connaissance des langues dési-  
rées. Préférence sera donnée à per-  
sonne pouvant s'intéresser finan-  
cièrement. Faire offres détaillées  
avec indication des prétentions de  
gains sous U 4417 X à Haasen-  
stein & Vogler, Genève.

**Buchführung**  
Ordnung zuverlässig, rasch, direkt  
vernünftige Buchführung; In-  
ventur und Bilanzen, Bücher-  
prüfung, Einführung der amerik. Buch-  
führung nach praktischem System  
mit Geheimbuch. Prima Referenzen.  
Komme auch nach auswärts.  
H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 18  
(6.) Zürich-IV.